

# GEORGE FOREMAN®

HEALTHY COOKING

## MANUAL DO PROPRIETÁRIO OWNER'S MANUAL



Brasil  
0800-701-7989  
[www.georgeforeman.com.br](http://www.georgeforeman.com.br)

## Modelos Models

- GBZ100VB127V
- GBZ100VB220V

**Recomendamos que você leia e guarde este manual de uso e cuidados.**

## RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, siga sempre as seguintes medidas básicas de segurança:

- Leia atentamente todas as instruções de uso;
- Evite o contato com as partes aquecidas. Manuseie o produto através das alças e puxadores;
- Para evitar choques elétricos, nunca mergulhe o cabo elétrico, plugue ou o aparelho (com exceção das placas removíveis) em água ou qualquer outro líquido.
- A supervisão de um adulto é necessária quando o aparelho for utilizado por uma criança ou perto dela;
- Retire o plugue da tomada quando não estiver utilizando o produto e antes de limpá-lo. Deixe esfriar antes de adicionar ou retirar acessórios, e antes de proceder à limpeza.
- Não utilize o produto com o cabo elétrico ou o plugue danificado, se apresentar qualquer tipo de defeito ou estiver avariado de alguma forma. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor para obter o endereço de um Posto Autorizado e providenciar um exame, reparo ou ajuste.
- O uso de peças e acessórios não recomendados pelo fabricante pode causar ferimentos.
- Não utilize o aparelho em áreas externas.
- Não deixe o cabo elétrico pender da borda da mesa ou balcão, nem tocar superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho em cima ou perto de fogão a gás ou elétrico, nem em forno aquecido.
- É preciso muito cuidado ao transportar um produto contendo óleo ou outro líquido quente.
- Certifique-se de que as placas de aquecimento tenham sido montadas corretamente e estejam bem presas.
- Para desligar, retire o plugue da tomada.
- Não utilize o produto para fins aos quais não foi destinado.
- Este produto só deve ser utilizado fechado.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas com relação ao uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.

- Crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

**Este produto é recomendado apenas para uso doméstico.**

### PLUGUE ATERRADO

Como medida de segurança, este produto contém um plugue aterrado (com fio-terra) que encaixará apenas em tomadas elétricas de três condutores. Se uma extensão for utilizada, o cabo da extensão também deverá ser de três condutores. Não tente conectar o aparelho em tomadas ou extensões de dois pinos, pois isto pode acarretar choque elétrico. Se não tiver certeza de que a tomada tenha sido adequadamente aterrada, chame um eletricista.

### PARAFUSO ANTIVIOLAÇÃO

**Aviso: Este produto é equipado com um parafuso antiviolação para impedir a abertura e remoção da superfície externa. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não tente remover a superfície que cobre o aparelho. Não existem peças que possam ser reaproveitadas dentro do aparelho. Qualquer reparo deverá ser executado apenas em um Posto Autorizado.**

### CABO ELÉTRICO

- a) Este produto vem acompanhado de um cabo elétrico curto (ou cabo elétrico destacável) para reduzir o risco de uma pessoa se enrolar ou tropeçar em um cabo mais longo;
- b) Cabos destacáveis mais longos ou extensões elétricas podem ser utilizados desde que as devidas precauções sejam tomadas;
- c) Se um cabo elétrico destacável mais longo ou uma extensão for utilizada:
  - 1) A classificação elétrica indicada no cabo destacável ou extensão deverá ser compatível com a indicada no aparelho;
  - 2) Se o cabo do aparelho possuir plugue aterrado (com fio-terra), o cabo da extensão deverá ser de 3 condutores;
  - 3) O cabo mais longo deve ser disposto de forma a não pender da borda da mesa ou balcão, para evitar que crianças o puxem ou tropecem acidentalmente.

**Observação:** Se o cabo elétrico estiver danificado, leve-o a um posto de assistência técnica autorizado para substituição.

O produto pode diferir ligeiramente do ilustrado aqui.



1. Tampa do grill
2. Luz indicadora de preaquecimento
3. Placa do grill (superior)
4. Placa do grill (inferior)
5. Seletor de temperatura
6. Chave de ligar/desligar (não aparece na figura)
7. Bandeja de resíduos (não aparece na figura)
8. Espátula (não aparece na figura)

## Como usar

Produto destinado exclusivamente ao uso doméstico.

### PROVIDÊNCIAS PRELIMINARES

- Retire todo material de embalagem e, se existentes, quaisquer etiquetas no produto; remova e guarde o material impresso.
- Lave todas as peças removíveis e/ou acessórios conforme descrito na seção CUIDADOS E LIMPEZA.
- Limpe as placas do grelha com um pano úmido ou esponja para remover qualquer poeira. Seque com um pano macio ou toalha de papel.
- Escolha um local seco e horizontal onde utilizará o seu grelha, deixando espaço suficiente atrás do grelha até a parede, para permitir a dissipação do calor sem danificar os armários e as paredes

### BANDEJA DE RESÍDUOS

Coloque a bandeja de resíduos sob a seção frontal inclinada do grelha.

### PREAQUECIMENTO DO GRELHA

1. Feche a tampa do grelha.
2. Desenrole o fio e ligue na tomada de eletricidade normal.
3. **Aperte a chave de ligar e desligar (I/O) atrás do grelha, colocando-a na posição ON (I) - de ligar.** A luz indicadora de preaquecimento acende mostrando que o grelha está aquecendo.
4. Gire o botão do seletor de temperatura em cima do grelha até a posição desejada (veja a seção: SUGESTÕES DE CONFIGURAÇÃO DO GRELHA).
5. Espere o preaquecimento do grelha (cerca de 5 minutos) antes de grelhar. Quando atingir a temperatura escolhida, a luz indicadora do preaquecimento vai apagar.

**Observação:** A luz indicadora de preaquecimento vai acender e apagar durante o cozimento para indicar que a temperatura desejada está sendo mantida.

### PARA GRELHAR

1. Use uma luva isolante para abrir com cuidado o grelha preaquecido.
2. Antes de usar pela primeira vez, passe um pouco de óleo nas placas do grelha, se quiser.

**Observação:** Não utilize spray de cozinha com aerossol em superfície antiaderente. Produtos químicos que forcem a saída do spray podem formar depósitos nas placas do grelha e reduzir a sua eficiência.

3. Coloque os alimentos com cuidado na placa inferior do grelha. Este grelha tem capacidade para até 6 porções.

**Observação:** Não sobrecarregue o grelha.

4. Feche a tampa e deixe o alimento cozinhar pelo tempo marcado. Se quiser, use um timer de cozinha.

**Importante: Não deixe de observar o aparelho enquanto estiver em uso.**

5. Pode-se apertar um pouco a alça para comprimir e aquecer o alimento, como preferir.

**Importante: Não aperte demais a tampa do grelha em momento algum.**

6. Decorrido o tempo marcado, o alimento deve estar pronto. Se quiser cozinhar por mais tempo, basta seguir os passos após o item 4.

7. Uma vez acabado o cozimento, abra a tampa do grelha com cuidado usando uma luva isolante.

8. Remova o alimento cozido usando a espátula de plástico fornecida.

**Observação:** Use sempre utensílios de silicone, madeira ou plástico à prova de calor para não arranhar as superfícies antiaderentes das placas do grelha.

Nunca use espátulas, espetos, pegadores de carne, facas ou garfos de metal.

9. Quando acabar de cozinhar, aperte o botão de ligar/desligar (I/O) e tire o aparelho da tomada.

**Importante: O aquecimento continuará ligado até apertar o botão de ligar/desligar (I/O) ou retirar o aparelho da tomada.**

10. Deixe esfriar o líquido na bandeja de resíduos antes de removê-la de debaixo do grelha. Lave a seque a bandeja de resíduos após cada uso.

**Observação:** Certifique-se de que o líquido na bandeja de resíduos já esfriou antes de movê-la.

#### SUGESTÕES DE REGULAGEM DO GRELHA

**MIN:** use para requeimar alimentos completamente cozidos

**MIN – MID:** frutas e legumes

**MID:** sanduíches; wraps

**MID – MAX:** aves; peixes

**MAX:** carne de boi; porco; carneiro

**Importante: Use somente utensílios de madeira ou de plástico à prova de calor quando cozinhar no grelha. A vantagem de usar utensílios de silicone é que não perdem a cor nem derretem em temperatura elevada.**

## Manutenção e Limpeza

Este aparelho não tem peças passíveis de manutenção pelo usuário. Para manutenção, recorra ao pessoal credenciado para este tipo de serviço.

#### LIMPEZA

**Atenção: Para evitar queimadura acidental, deixe o grelha esfriar completamente antes de limpar.**

1. Antes de limpar, tire o grelha da tomada na parede e deixe esfriar.

**Importante: O aquecimento continuará ligado até tirar o grelha da tomada.**

2. Coloque a bandeja de resíduos debaixo da parte dianteira do grelha. Use uma espátula de plástico para raspar e remover qualquer excesso de gordura e pedaços de alimentos restantes nas placas do grelha; o líquido escorrido vai pingar na bandeja de resíduos.

3. Use uma esponja morna e com sabão para esfregar e limpar as placas, enxaguando depois a esponja para passá-la de novo e remover qualquer sobra de sabão. Seque completamente com papel toalha absorvente.

4. Para retirar material depositado difícil de sair, use uma bucha de náilon ou não metálica para limpar as placas do grelha.

**Importante: Não use buchas metálicas, palha de aço ou material de limpeza abrasivo para limpar alguma parte do grelha; use somente buchas de náilon ou não metálicas.**

5. Esvazie a bandeja de resíduos e lave com água morna e sabão; seque completamente com papel toalha ou pano.

6. Para limpar a tampa do grelha, passe uma esponja úmida morna e seque com um pano macio e seco.

**Importante: Não mergulhe a unidade do grelha na água nem em outro líquido qualquer.**

7. Qualquer manutenção que precise de desmontagem que não seja a limpeza acima descrita deverá ser realizada por eletricista qualificado.

**Atenção: Cuidado para segurar a tampa do grelha pela alça durante a limpeza para evitar um fechamento acidental e ferimentos.**

#### ARMAZENAMENTO:

Certifique-se sempre que o grelha está limpo e seco antes de guardar.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- To disconnect, remove plug from wall outlet.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- The appliance is only to be operated in the closed position.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This appliance is for household use only.

### GROUNDING PLUG

As a safety feature, this product is equipped with a grounded plug, which will only fit into a three-prong outlet. Do not attempt to defeat this safety feature. Improper connection of the grounding conductor may result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.

### TAMPER-RESISTANT SCREW

**Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.**

### ELECTRICAL CORD

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
  - 1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
  - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
  - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

**Note:** If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.

Product may vary slightly from what is illustrated.



1. Grill cover
2. Preheat indicator light
3. Grill plate (upper)
4. Grill plate (lower)
5. Variable temperature control
6. On/Off switch (not shown)
7. Drip tray (not shown)
8. Spatula (not shown)

## How to Use

This product is for household use only.

### GETTING STARTED

- Remove all packing material and, if applicable, any stickers from the product; remove and save literature.
- Wash all removable parts and/or accessories as instructed in CARE AND CLEANING.
- Wipe grill plates with a damp cloth or sponge to remove any dust. Wipe dry with a soft cloth or paper towel.
- Select a dry, level location where your grill will be used, leaving enough space between the back of grill and wall to allow heat to flow without damage to cabinets and walls.

### DRIP TRAY

Place drip tray under front sloped section of grill.

### PREHEATING THE GRILL

1. Close cover on grill.
2. Unwind cord and plug into standard electrical outlet.
3. **Press the On/Off (I/O) switch on the back of the grill to the ON (I) position.** The preheat indicator light turns on to show the grill is heating.
4. Set the variable temperature control knob on the top of the grill to the desired setting (see SUGGESTED GRILL SETTINGS).
5. Allow the grill to preheat (approximately 5 minutes) before grilling. When the selected temperature is reached, the preheat indicator light will go out.

**Note:** The preheat indicator light will turn on and off during cooking to indicate your desired temperature is being maintained.

### GRILLING

1. Using a pot holder, carefully open the preheated grill.
  2. Before first use, lightly oil grill plates, if desired.
- Note:** Aerosol cooking spray should not be used on nonstick surface. Chemicals that allow spray to come out of can build up on surface of grill plates and reduce their efficiency.
3. Carefully place foods to be cooked on lower grill plate. This grill accommodates up to 6 servings.

**Note:** Do not overload grill.

4. Close the cover and allow food to cook for the selected time. If desired, use a kitchen timer.

**Important:** Do not leave the appliance unattended during use.

5. Light pressure can be used on the handle to press and heat food to your liking.
- Important:** Do not use heavy pressure on the lid of the grill at any time.
6. After selected time, the food should be done. If you would prefer longer cooking, simply follow the steps beginning at step 4.
  7. Once cooking is complete, carefully open the grill cover using a pot holder.
  8. Remove cooked food using plastic spatula provided.

**Note:** Always use silicone, heatproof plastic or wood utensils to avoid scratching nonstick surface of grill plates. Never use metal spatulas, skewers, tongs, forks or knives.

9. When finished cooking, press On/Off (I/O) and unplug the appliance.

**Important: Heat will continue to be ON until the On/Off (I/O) switch is pressed or the appliance is unplugged.**

10. Allow liquid in drip tray to cool before removing it from under grill. Wash and dry drip tray after each use.

**Note:** Be sure the liquid in drip tray has cooled before attempting to move it.

### SUGGESTED GRILL SETTINGS

**MIN:** use to reheat fully cooked foods

**MIN – MID:** fruits and vegetables

**MID:** sandwiches; wraps

**MID – MAX:** poultry; fish

**MAX:** beef; pork; lamb

**Important: Use only heatproof plastic and wooden utensils when cooking on the grill. Silicone utensils are especially good because they do not discolor or melt with the high temperature.**

## Care and Cleaning

This appliance contains no user-serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

### CLEANING

**Caution: To avoid accidental burns, allow grill to cool thoroughly before cleaning.**

1. Before cleaning, unplug grill from wall outlet and allow to cool.

**Important: Heat continues to be ON until grill is unplugged.**

2. Place drip tray under front of grill. Use plastic spatula to scrape off any excess fat and food particles left on the grill plates; runoff will drip into the drip tray.

3. Use a warm, soapy sponge to wipe plates clean, then rinse sponge and wipe again to remove any soapy residue. Dry thoroughly with an absorbent paper towel.

4. To remove stubborn buildup, use a nylon or nonmetallic scrubbing pad to clean the grill plates.

**Important: Do not use metallic scrubbing pads, steel wool or any abrasive cleaners to clean any part of your grill; use only nylon or nonmetallic scrubbing pads.**

5. Empty drip tray and wash in warm, soapy water; dry thoroughly with a paper towel or cloth.

6. To clean the grill cover, wipe with a warm, damp sponge and dry with a soft, dry cloth.

**Important: Do not immerse body of grill in water or any other liquid.**

7. Any servicing requiring disassembly other than the above cleaning must be performed by a qualified electrician.

**Caution: Make sure to hold grill cover by the handle while cleaning to prevent accidental closing and injury.**

### STORAGE

Always make sure grill is clean and dry before storing.

## TERMO DE GARANTIA LIMITADA

**Garantia:** este produto, devidamente lacrado, é garantido pela Salton Brasil contra defeitos de material e mão-de-obra, pelo prazo total de um (1) ano a partir da data de Nota Fiscal de venda ao consumidor.



**Abrangência:** A garantia do produto fica automaticamente inválida se o produto for danificado em consequência de acidentes de transporte ou manuseio, uso inapropriado, descuido, negligência, serviços não autorizados, uso comercial, reparos providos por pessoas ou entidades não credenciadas, desgaste normal, adição de peças ou acessórios que não sejam de fábrica, danos de instalação ou outras causas que não as constatadas como sendo de fabricação. A presente garantia é aplicável somente para produtos adquiridos e utilizados no Brasil e não se estende a produtos que não tenham sido operados de acordo com as instruções de uso e operação especificadas no respectivo Manual do Proprietário fornecido pela Salton Brasil ou que tenham sido modificados ou peças danificadas que tenham tido o número de série removido, modificado, adulterado ou tornado ilegível.

**Garantias Implícitas:** Esta garantia substitui todas as outras garantias expressas ou implícitas e nenhum representante ou terceiro está autorizado a assumir qualquer outra obrigação relacionada à venda de nossos produtos em nome da Salton Brasil.

**Execução da Garantia:** Durante o prazo de vigência da garantia, o produto defeituoso será reparado ou substituído por um modelo similar equivalente a novo (a critério exclusivo da Salton Brasil) quando for encaminhado à Assistência Técnica autorizada da Salton Brasil ou o valor referente ao preço de compra será devolvido. O produto reparado ou substituído terá garantia pelo prazo remanescente da garantia original do produto e mais um (1) mês adicional. Nenhuma taxa será cobrada pelo reparo ou substituição.

Nas localidades onde não exista Assistência Técnica autorizada pelo Salton Brasil, as despesas de transporte do produto correm por conta do consumidor.

**Itens Excluídos desta Garantia:** Esta garantia substitui todas as outras garantias expressas ou implícitas e nenhum representante ou terceiro está autorizado a assumir qualquer outra obrigação relacionada à venda de nossos produtos em nome de Salton Brasil. Sob hipótese alguma a Salton Brasil será responsável por defeitos, mau funcionamento ou deficiência do produto, seja baseado em lei contratual, comercial ou qualquer outra teoria legal, incluindo, sem limitação, negligência, obrigação expressa, quebra da garantia e não cumprimento de cláusula contratual. A Salton Brasil não se responsabilizará por quaisquer danos diretos, indiretos, ou resultantes de uso ou desempenho do produto, ou outros prejuízos relativos a danos de propriedade, ou prejuízos pecuniários.

**Assistência Técnica:** Em caso de mau funcionamento entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Salton no número mencionado abaixo.

### Suporte e Serviço

George Foreman é uma marca da Applica-Salton USA.  
Para mais informações sobre os produtos da Applica-Salton visite nosso site:

[www.georgeforeman.com.br](http://www.georgeforeman.com.br)

**Best Way Distribuidora de Bens de Consumo Ltda.**

Todos os Direitos Reservados.

**SAC:** 0800-701 7989

### Código da data/Date Code

Modelo/Model: GBZ100VB127V

Voltagem/Voltage: 127V

Modelo/Model: GBZ100VB220V

Voltagem/Voltage: 220V





© 2011 Applica Consumer Products, Inc.

Produzido na RPC

Impresso na RPC

**Distribuido por/Distributed by:**

**Best Way Distribuidora de Bens de Consumo Ltda.**

CNPJ: 11.195.362/0003-63

SAC: 0800 701 7989

**Importado por/Imported by:**

International Commerce Recife Ltda.

CNPJ: 04.665.157/0001-97

Por Conta e Ordem de:

Microlite S/A

CNPJ: 49.032.964/0067-37

Made in the PRC

Printed in the PRC